Marktgemeinde
Naturns
Comune di
Naturno

**Beschluss des Gemeindeausschusses** | **Delibera della Giunta comunale**

**Nr. | n. 452**

Sitzung vom | Seduta del: **27.10.2026** Uhrzeit | Ore: **10:00**

Ort: Sitzungsraum JuZe Naturns | Luogo: sala riunione JuZe Naturno

| Anwesend sind \| Sono presenti: | | | A. | F. | (*) |
|---|---|---|---|---|---|
| Bürgermeister | Dr. Zeno Christanell | Sindaco | | | |
| Vize-Bürgermeister | Michael Ganthaler | Vicesindaco | | | |
| Gemeindereferent | Florian Gruber | Assessore | | | |
| Gemeindereferent | Helmut Müller | Assessore | | | X |
| Gemeindereferentin | Astrid Pichler | Assessore | | | |
| Gemeindereferentin | Barbara Wieser Pratzner | Assessore | | | |

A. = abwesend bei der Sitzung | assente alla riunione
F. = nimmt mittels Fernzugang teil | presente in modalità remota

(*) abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes
= assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Beistand leistet die Gemeindesekretärin | Assiste la Segretaria comunale

Dr. Katja Götsch

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt | Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Dr. Zeno Christanell

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz. | nella sua qualifica di Sindaco ne assume la presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden Gegenstand: | La Giunta comunale delibera sul seguente oggetto:

**Gewährung eines Kapitalbeitrages an das Bodenverbesserungskonsortium Sonnenberg Naturns - Partschins für die Asphaltierung der Erschließungswege zu den Höfen am Sonnenberg Abschnitt: Falkenstein-Kronbichl Abschnitt 2, Abschnitt Galmein und Karneil. CUP C88I26001850004**

**Concessione di un contributo in conto capitale al Consorzio di miglioramento fondiario Monte Sole Naturno - Parcines per l'asfaltatura della strada d'accesso Monte Sole tratto: Falkenstein-Kronbichl tratto 2, tratto Galmein e Karnail. CUP C88I26001850004**

Der Referent Helmut Müller verlässt gemäß Art. 65 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2 den Sitzungssaal.

L'assessore Helmut Müller lascia secondo art. 65 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03.05.2018 n. 2 la sala di riunione.

Vorausgeschickt, dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 320 vom 26.08.2025 die Priorisierung der Projekte des Ländlichen Wegenetzes für das Jahr 2025 genehmigt worden ist.

Premesso che con delibera della Giunta Comunale n. 320 del 26.08.2025 è stata approvata la definizione delle priorità dei progetto della viabilità rurale per l'anno 2025.

Festgestellt, dass das Projekt „Asphaltierung Erschließungswege zu den Höfen am Sonnenberg Abschnitt: Falkenstein-Kronbichl Abschnitt 2, Abschnitt Galmein und Karneil" mit einer Gesamtsumme von € 248.843,26 zur Finanzierung durch das Amt für Bergwirtschaft zugelassen worden ist.

Constatato che il progetto "Asfaltatura della strada d'accesso Monte Sole tratto: Falkenstein-Kronbichl tratto 2, tratto Galmein e Karnail" con una somma complessiva di € 248.843,26 è stato ammesso al finanziamento da parte dell'Ufficio Economia montana.

Festgestellt, dass das Bodenverbesserungskonsortium Sonnenberg Naturns - Partschins mit Schreiben vom 15.10.2026 um einen Beitrag für die Asphaltierung Erschließungswege zu den Höfen am Sonnenberg Abschnitt: Falkenstein-Kronbichl Abschnitt 2, Abschnitt Galmein und Karneil angesucht hat.

Constato che il Consorzio di miglioramento fondiario Monte Sole Naturno - Parcines con lettera in data 15.10.2026 ha richiesto un contributo per l'asfaltatura della strada d'accesso Monte Sole tratto: Falkenstein-Kronbichl tratto 2, tratto Galmein e Karnail.

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026, in welchem ein Beitrag in Höhe von insgesamt € 37.500,00 für die Asphaltierung Erschließungswege zu den Höfen am Sonnenberg Abschnitt: Falkenstein-Kronbichl Abschnitt 2, Abschnitt Galmein und Karneil vorgesehen ist.

Visto il bilancio di previsione dell'anno finanziario 2026, nel quale è previsto un contributo di totale € 37.500,00 per l'asfaltatura della strada d'accesso Monte Sole tratto: Falkenstein-Kronbichl tratto 2, tratto Galmein e Karnail.

Für angebracht erachtet, die Kosten in Höhe von € 248.843,26 anzuerkennen und dem Bodenverbesserungskonsortium Sonnenberg Naturns - Partschins einen außerordentlichen Beitrag in Höhe von 15%, entspricht € 37.326,49, für die Asphaltierung Erschließungswege zu den Höfen am Sonnenberg Abschnitt: Falkenstein-Kronbichl Abschnitt 2, Abschnitt Galmein und Karneil zu gewähren.

Ritenuto opportuno di riconoscere le spese di € 248.843,26 e di concedere al Consorzio di miglioramento fondiario Monte Sole Naturno - Parcines un contributo straordinario del 15%, corrisponde a € 37.326,49, per l'asfaltatura della strada d'accesso Monte Sole tratto: Falkenstein-Kronbichl tratto 2, tratto Galmein e Karnail.

Nach Einsichtnahme in die Anleitungen für die Gewährung und Auszahlung von Beihilfen an Körperschaften und Private in geltender Fassung.

Viste le istruzioni per la concessione e liquidazione di finanziamenti ad enti pubblici e soggetti privati in vigore.

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026.

Visto il bilancio di previsione dell'anno finanziario 2026.

Nach Einsichtnahme in die zustimmenden Gutachten zur Beschlussvorlage, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, hinsichtlich der
a) administrativen Ordnungsmäßigkeit
Aoa18JwhUuR4xZjgDK37p73ZnZx4T+0aVOXpJ6EXmEI=
und
b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit
LgHIwm7fA03IfxY4tAsnhKcgQ3/fWwBOi9UPjGU9ha4=

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03.05.2018 n. 2
a) alla regolarità tecnico-amministrativa
Aoa18JwhUuR4xZjgDK37p73ZnZx4T+0aVOXpJ6EXmEI=
e
b) alla regolarità contabile
LgHIwm7fA03IfxY4tAsnhKcgQ3/fWwBOi9UPjGU9ha4=

Nach Einsichtnahme in die geltenden gesetzlichen Bestimmungen über die Gemeindeordnung.

Viste le vigenti disposizioni legislative sull'Ordinamento dei Comuni.

**beschließt**

**der Gemeindeausschuss**

bei 5 anwesenden Mitgliedern einstimmig in gesetzlicher Form

1. Die Kosten in Höhe von € 248.843,26 anzuerkennen und dem Bodenverbesserungskonsortium Sonnenberg Naturns - Partschins einen außerordentlichen Beitrag in Höhe von 15%, entspricht € 37.326,49, für die Asphaltierung Erschließungswege zu den Höfen am Sonnenberg Abschnitt: Falkenstein-Kronbichl Abschnitt 2, Abschnitt Galmein und Karneil zu gewähren.
2. Festzuhalten, dass der Beitrag nach Vorlage der entsprechenden Abrechnungsunterlagen ausbezahlt wird.

Die Ausgabe gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

**la Giunta comunale**

**delibera**

ad unanimità di voti espressi nella forma di legge, presenti 5 membri,

1. Di riconoscere le spese di € 248.843,26 e di concedere al Consorzio di miglioramento fondiario Monte Sole Naturno - Parcines un contributo straordinario del 15%, corrisponde a € 37.326,49, per l'asfaltatura della strada d'accesso Monte Sole tratto: Falkenstein-Kronbichl tratto 2, tratto Galmein e Karnail.
2. Di dare atto che il contributo verrà liquidato dopo la presentazione della relativa documentazione di conteggio finale.

Di impegnare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

| *UEB/Kapitel*<br>*UEB/Capitolo* | *Verpflichtung Nr.*<br>*N. impegno* | *Kompetenzjahr*<br>*Anno di competenza* | *Betrag*<br>*Importo* |
|---|---|---|---|
| 09072.03.<br>30300 | 2144 | 2026 | 37.326,49 € |

3. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 Absatz 1 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2) für zehn Tage an der digitalen Amtstafel der Gemeinde veröffentlicht.

3. La presente delibera viene pubblicata, ai sensi dell'art. 183 comma 1 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino- Alto Adige (approvato con Legge regionale del 03.05.2018, n. 2) per dieci giorni sull'albo pretorio digitale del Comune.

Gegen diesen Beschluss kann jede Bürgerin und jeder Bürger während des zehntägigen Veröffentlichungszeitraumes Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen. Außerdem kann jede und jeder Betroffene innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, ogni cittadina e ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione contro la presente deliberazione. Inoltre ogni interessata e ogni interessato può presentare ricorso entro i termini di legge alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, approvato e sottoscritto.

Der Vorsitzende
Dr. Zeno Christanell
Il Presidente

Die Gemeindesekretärin
Dr. Katja Götsch
La Segretaria comunale